

みんなの市民憲章

健康づくりは、スポーツから
「天高く馬肥ゆる秋」とよく言
われますが、食欲がでてきてつ
い太りがちな秋。
太り過ぎは、健康に大敵。スポ
ーツに親しんで健全な心身を培
いましょう。



広報あしや

昭和57年 10月5日 第443号

芦屋市の人口と面積

—57年9月1日推計人口—

人口総数	83,559	世帯数	29,450
男	39,727		
女	43,832	面積	17.31km ²
		市役所の電話	31局2121番

発行所 芦屋市精道町7-6 芦屋市役所 発行人 芦屋市長
編集 公聴広報課 毎月1回5日発行 全世帯配布

若葉テニスコート

芦屋下水処理場 屋上広場にオープン



芦屋下水処理場屋上広場

芦屋浜住宅団地内にある芦屋下水処理場は、市内全域から流入する汚水の処理場として昭和四十九年一月から稼働していますが、この水処理施設の屋上(高さ六メートル)約一万平方メートルに「屋上広場」をつくり、その中にテニスコート(名称「若葉テニスコート」)五面、練習コート一面が総工費一億二千万円をかけて五十七年十月十七日に完成し、十八日にオープンします。

市民のかたがたの健康づくり、コミュニケーションの場として、多くに利用していただきたいと考えています。

屋上をスポーツと憩いの場に

芦屋下水処理場は、四十六年十月に着工し、四十九年一月から供用開始をしました。

芦屋下水処理場の整備はほぼ完了しましたが、約一万平方メートルの水処理施設の屋上については、五十六年九月から建設省の補助事業として修景植栽工事に着手しました。

屋上の北側六千平方メートルに四十五センチの盛土をして二千二百平方メートルの緑地を造り、イヌツゲ、シャリンバイ、アペリアを一万本植え、その周辺に六百平方メートルのクローバーを配しています。この植木の散水は、緑地に七百メートルの散水管を布設し、処理水を有効利用しています。緑地は、芦屋浜の波形を型どり、周辺の園路はレンガ色で周遊できるようにになっています。六千平方メートルの緑地広場に二十四基の木製ベンチと、水飲み、足洗い場を四か

住居表示を実施

「打出小槌町」を「小槌町」と改名

さきにお知らせしましたように市では、打出小槌町と宮塚町の住居表示整備を進めています。これに伴い、わかりやすい住居表示をいっそう効果づける一つとして、町の名称の簡明化が必要となります。このたび、住居表示審議会には「打出小槌町」を「小槌町」と改める案を定め、十月十九日までに公示しています。

打出〇〇町という「打出」冠頭名は、昭和十九年の町名改称時に旧所、トイレを一か所設けています。

打出村にあたる十か町名にその名残りをとどめたものですが、その後、「打出」名は住民の間でほとんど用いられず、単に「大東町」「小槌町」等と呼ばれ、親しまれてきました。そこで、四十三年の住居表示実施を機として逐次「打出」名を廃止してききましたが、由緒ある「打出」の名称は、何らかの形で残したいという声もあり、当時新しく生まれた町の一つを打出町と名づけ、

六甲連山を一望

五十七年七月から、文部省の補助事業として屋上の南側三千七百平方メートルに全天候型(ウレタン樹脂)テニスコート五面三千二百六十平方メートルと、練習コート一面四百四十平方メートルと、中央休憩所二百八十平方メートルの工事に着手しました。

テニスコートは全天候型です。雨天の後でもすぐ使用でき、冬期もできるため一年中フルに使用することが出来ます。

コートは西側に三面、東側に二面と練習コートを配し、中央にはレンガタイル張りの中に三基のパイプ(休憩所)と四基のベンチを

また、工事車両の運行についても警察署と十分な連絡をとってその指示を受け、警備員の配置や車両の誘導などにとめます。

周辺の皆さんには、工事中はご迷惑をおかけしますが、ご協力をお願いいたします。工事の問合せは、市開発事業部(☎23781)へ。

若葉テニスコートの利用は

供用開始は、十月十八日(月)

国鉄芦屋駅北再開発ビル建設工事始まる

西ブロックの市街地再開発事業は、いよいよ本格的な建築工事が始まりました。

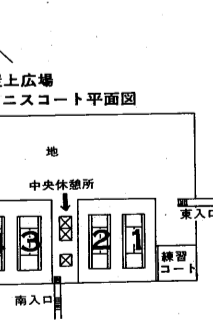
建物の構造は、鉄骨鉄筋コンクリート造、地下一階地上五階建てです。工期は、昭和五十八年八月まで前記①の確認申請不要の措置と②の二年延長措置の適用を受けません。

工事中



江尻川支線にも下水道工事実施

江尻川周辺環境整備計画は、国道四十三号線以南の江尻川全線を埋め立て、道路や緑地帯を整備して、周辺の生活環境を整えてい



午前九時からですが、利用方法は次のとおりです。

- 使用受付：十月十四日(木)午前十時から。使用日の一か月前から申込みができます。
- 使用時間：午前九時から午後五時で、利用時間は二時間単位です。
- 使用料：二時間六百元(市会審議中)の予定です。
- 申込み・問合せ：体育館・青少年センター(☎220358)へ。
- 十月十七日(日)は午前十時からオープン行事として一般開放します。(十三日午前十時から予約受付)

テーマ・住みよい街づくりを願って

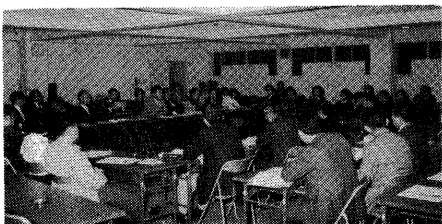
地区懇談会開催

あなたの提案が……
話し合おう、市政のことを

問合せ…市公聴広報課(☎2121内線226)

月日(曜)	14:00~16:00	19:00~21:00
10月22日(金)		芦屋浜住宅管理センター
10月25日(月)		山手幼稚園
10月28日(木)		小槌幼稚園
10月29日(金)		岩園幼稚園
11月1日(月)		市役所分庁舎3階会議室

近くの会場に、気軽に、誘いあっておいでください。 芦屋市広報委員会



市長以下、市の幹部が出席して市民の皆さんと話し合います

来年2月から実施 老人保健制度

老人保健法が成立し、来年の二月一日から七十歳以上(寝たきり老人の場合は六十五歳以上)のおとしより(以下「おとしより」といいます)の医療はすべて新しい制度のもとに運営されます。

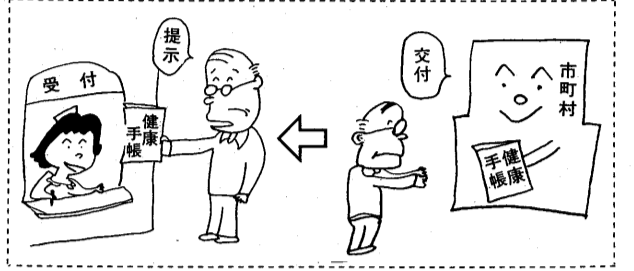
今まで、おとしよりは、国民健康保険や会社の健康保険制度のもとに医療を受けていたわけですが、これからはすべて老人保健によって医療を受けることとなります。

この制度は高齢化社会の到来に向け年々急増する老人医療費対策の一環として実施されるもので、老人医療費は現在年一三、七パーセントを越える勢いで増えており、おとしよりを多く抱える国民健康保険は非常に厳しい財政状況になっています。この財政難を克服するため、おとしよりの医療を国民健康保険から別建てにし、医療についてはすべて老人保健法の適用を受けることとなります。それに必要な費用については、国・県・市が三割を負担し、残りの七割については健康保険組合などの保険制度から一定割合の拠出金を分担

してもらい、保険者間の負担の公平を図っていくものです。(国保についても老人医療費および加入者数により一定の拠出金を負担します。老人の加入者が多い国保は従来より負担が軽減されます。)

また、若いときから病気の予防と健康管理に気を配っていただき、健康な老後をすごしていただくために、四十歳以上のかたに対して、いろいろな保健事業を行なっていきます。

なお、この老人保健制度については市で実施することになります。この制度の概要については次のとおりです。



健康手帳を提示して受診します。おとしよりが保険医療機関で受診される時、これまでは医療保険の被保険者証と老人医療費受給者証をあわせて提示していましたが、これからは、新しく市から交付します健康手帳を提示して受診していただくこととなります。

一部負担金を支払う。今まではおとしよりのかたがお医者さんにかかる場合の医療費は無料でしたが、今度の老人保健制度では次のような一部負担金を支払っていただくこととなります。

(外来診療の場合) 一か月 四百円

この一か月というのは、月ごとの負担金で、月が変わるごとに四百円を支払うこととなります。また、病院・診療所が変更されたら、そのたびに四百円を支払うこととなります。

高額療養費自己負担額が引き上げられます

今まで、被保険者の皆さんがお医者さんにかかったとき、医療費の自己負担分として、一人一か月(暦月)により、一つの病院・診療所で三万九千円を超えて支払った場合は、超えた額を国民健康保険から高額療養費として支給してまいりました。今回の改正により、九月一日から、この自己負担分の限度額が四万五千円に引き上げられ、四万五千円を超えた額について高額療養費として支給することとなります。

また、来年一月一日からは、五万一千円に引き上げられます。

国保・年金のお知らせ

お問合せは市保険年金課(☎2121)

ただし、低所得者(住民税非課税世帯)と七十歳以上、および六十五歳以上の寝たきり老人については、今までの三万九千円に引き上げられます。詳しくは保険係までお問合せください。

老人健康診査を受けましょう

老人健康診査は、過去三か月間お医者さん(内科)にかかったことがない六十五歳以上のかた、および居宅寝たきりのかたを対象に、今年十月十二日(火)から三十日(土)まで(日曜日を除く)、市内の指定医療機関で実施します。

病気が早期発見、早期治療を必要としますので、この機会にぜひ健康状態を確認しましょう。対象者健康手帳をお持ちで、医療保険に加入しているかたは、必ず健康保険証と印鑑を持って、医療保障係まで手続におこしください。ただし、社会保険加入の本人や生活

(入院の場合)

一日 三百円 二か月間入院した日から二か月に限り一日三百円支払うこととなります。つまり、十月五日に入院すれば十月四日まで支払うこととなり、その後は支払う必要はありません。(最高一万八千円)ただし、被用者保険の本人については五十日間(一万五千円)を限度とします。

バザー・出店物のご寄贈を

作業所(心身障害者の授産、訓練施設)の運営資金と更生施設建設の基金集めのため、十一月三日にコープあしや三階催場でバザーを開きます。バザーは、ご家庭での不用品をご寄贈いただき、市価より安く売り、純益を基金に充当するものです。皆さんの暖かい愛の手をお待ちしています。

●寄贈品の受付：市福祉総務課(☎2121内線336)では十月七日(木)、八日(金)。手をつなぐ親の会(翠ヶ丘町のつじ共同作業所、☎31400)では十月二十五日(水)まで。詳しくは、また広報紙等でお知らせします。

お茶のみ友だち相談室

配偶者のいない老人に、異性の友だちを紹介する「お茶のみ友だち相談室」を開設しています。

日時：毎月第三王曜日 午前十一時～午後三時

会場：福祉会館一四室

対象：男性六十歳以上、女生五十五歳以上

高齢者無料職業紹介

日時：十月十五日(金) 午後一時三十分～四時

会場：福祉会館一四室

問合せ：社会福祉協議会事務局(☎7530)

保健事業の実施

四十歳以上のかたを対象に次のような保健事業が行われます。

①健康手帳の交付、②健康教育、③健康相談、④健康診査



40歳以上の老人を対象に保健事業が行われます。

健康手帳、健康教育、健康相談、機能訓練、訪問指導

国民年金の保険料は忘れずに

七・八・九月分の国民年金の保険料は、もう納めましたか。まだ納められなかったかたは、速に納めましょう。万一事が起った時、障害年金や母子年金が受けられないばかりか、将来、老齢年金さえ受けられないことがありま

児童手当と特例給付の請求

義務教育修了前の児童を含む十八歳未満の児童を三人以上養育しており、一定の所得(例：扶養親族等四人で昭和五十六年中の所得額二百三十八万八千円)以下であれば児童手当が受けられます。なお、所得が高くて、児童手当を受けられないかたのうち、被用者(厚生年金、共済組合)に加入しているサラリーマン)については一定の所得(例：扶養親族等四人で五十六年中の所得額三百七十四万円)以下であれば特例給付が支給されます。

老人スポーツ大会

日時：十月二十四日(日)午前十一時～

雨天の時は十一月七日(日)会場：宮川小学校校庭

申込み：老人クラブ会員は各地域クラブ会長。その他は市福祉総務課係(☎2121内線336)

老人大学開講

日時：十月二十七日(水)から一回で全五回、午後一時三十分～

会場：市民センター一四〇一室外

対象：市内の六十歳以上のかた

定員：八十人(申込順)

申込み・問合せ：十月十三日(水)午前十時から社会福祉協議会事務局(福祉会館内、☎7530)で

渡辺理恵子さん 十七歳

生まれ初めて飛行機に乗って、日本をたつたのが七月末。十時間後に着くアメリカはどんな所だろうか。未知の世界に期待と不安を抱きながらフラフラ降りた私の目に映ったのは、はるか遠くまで続く飛行機道。なんて広々とした飛行機道だろうか。この思いは一日間続くのです。

吉岡英幸さん 二十歳

日本に対する合衆国の影響は最大ですが、国民の交流は活発とはいえないようです。

さて、親善使節に選ばれた当初は、幸運を喜び反面、姉妹都市提携十一年に渡る伝統を重荷に感じ、はたして責任を全うできるかどうか少なからず懸念していました。しかし、不安など一瞬にして消滅するくらい、かの地の太陽は明るく、モンテ、ロ市の人々の友情は温かく深いものでした。一月間という短期間の滞在にも

児童手当と特例給付の請求

義務教育修了前の児童を含む十八歳未満の児童を三人以上養育しており、一定の所得(例：扶養親族等四人で昭和五十六年中の所得額二百三十八万八千円)以下であれば児童手当が受けられます。なお、所得が高くて、児童手当を受けられないかたのうち、被用者(厚生年金、共済組合)に加入しているサラリーマン)については一定の所得(例：扶養親族等四人で五十六年中の所得額三百七十四万円)以下であれば特例給付が支給されます。

学生親善使節 毛市の体験記

ありませぬ。この結果、日本の高校生との大きな違いを発見しました。それは、親に甘えていないという点です。

このことはよい刺激になりました。高校生との交流は、それまで、すべての人との交流は、生々しい経験で、時には学ぶこと、生き方についての話も聞かせていただき、お楽しみだけの海外生活に終わらなかつたことをうれしく思います。

今までの一年間続いた生活、市の友情が、すべからず、より確かなものとして続くよう、少しでもお手伝いしていけたらと思います。



学生親善使節 毛市の体験記

心身障害者相談

【身体障害者相談】 第1金曜日 白尾嘉久蔵 第4金曜日 樋谷 公恵

【精神薄弱者相談】 第2金曜日 渡辺八重子 第3金曜日 飯島 十郎

●時間…いずれも午後1時～4時

●会場…市役所分庁舎2階相談室

●問合せ…市保護課福祉係(☎2121内線338)

赤い羽根共同募金

10月1日から「赤い羽根」共同募金運動がはじまります。各町の協力委員がお宅へかがいますので、ご協力ください。学校募金、法人募金、職域募金にもご協力をお願いします。

……やさしさを隣人に……

特別行政相談所開設

日時…10月22日(金) 午後1時～4時

会場…市役所2階第2会議室

●行政相談週間にちなみ、本年度も「行政相談所」を国・県・市の合同で開設します。

●国・県・市の行政に対する苦情や要望、おたずねなどがありましたら、この機会にぜひご相談ください。

行政相談週間 10月17日～23日

10月1日～10日 芦屋市明るい選挙推進旬間

兵庫県知事選挙 投票日10月31日(日)



****投票できる人****
 ●昭和37年11月1日までに生まれ、昭和57年7月4日までに住民登録の届出(転入届)を行ない、引き続き住民基本台帳に登録されている人で、本市に住所のある人。

****市内転居をした人****
 ●昭和57年9月24日以降市内で転居された人は、前住所の投票所で投票してください。

****投票通知書****
 ●投票通知書を郵送します。通知書は、投票所で投票する人の確認をスムーズに行なうためのものですので、ご自分の通知書をよく確かめてご持参ください。
 ●万一、通知書を紛失した場合でも投票できますので、投票日当日あなたの投票所で係員にその旨申し出てください。

****県内に住所を移動した人****
 ●昭和57年6月30日以後に、本市から県内の他市町へ転出した人で、本市の選挙人名簿に登録されている人は本市で投票できますが、新しい住所地区区町長発行の引続き県内居住証明書が必要で、昭和57年7月5日以後に、県内の他市町から本市に転入した人は、前住所地で選挙人名簿に登録されている場合、本市の市民課で発行する引続き県内居住証明書を持参し、前住所地で投票してください。

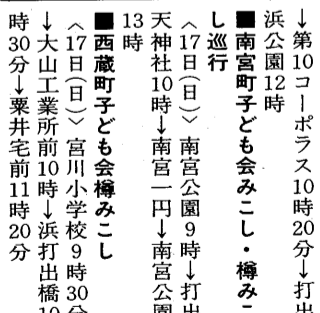
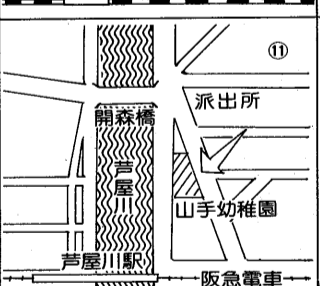
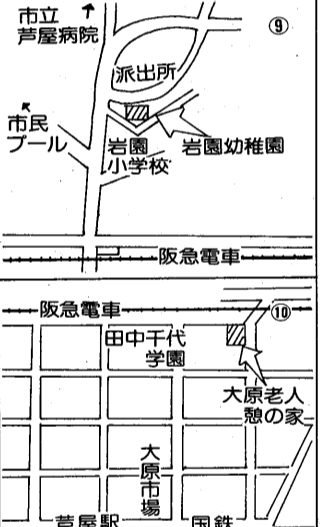
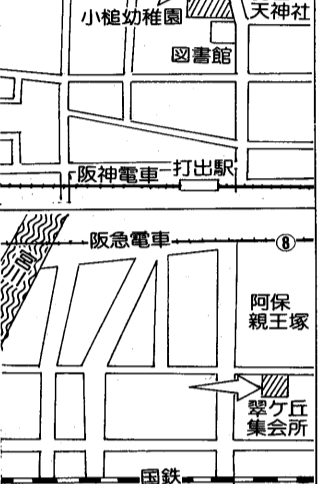
****不在者投票****
 ●投票日当日、やむを得ない事情などのため、どうしても投票所に行くことができない場合は、不在者投票をしてください。
 ●受付場所(投票所)：市役所3階 芦屋市選挙管理委員会事務局
 ●期間：昭和57年10月6日から10月30日まで毎日、時間は午前8時30分から午後5時まで
 ●持参するもの：印鑑と投票通知書が必要ですが、まだ通知書が届いていない場合は、持参しなくても結構です。なお、引続き県内居住証明書が必要な場合はその証明書を必ず持参してください。

****投票時間****
 ●午前7時から午後6時まで。ただし、奥池仮設投票所は、午前8時から午後5時までです。この投票所区域のかたはご注意ください。

****開票****
 ●10月31日(日)午後7時30分から。精道小学校体育館で行ないます。



政治はあなたが主役です



…投票所ご案内…

(通知書には地図が入りませんので、ご自分の投票所をよく確かめてください。)

投票区	投票所	所在地	対象区域()内は街区
1	精道小学校	精道町8-25	茶屋、大柳、公光、精道
2	芦屋庭球場	松浜町4-4	浜芦屋、松浜、平田
3	竹園集会所	竹園町5-6	竹園、奥川、伊勢
4	宮川幼稚園	浜町1-20	浜、西蔵
5	精道中学校	南宮町9-7	打出、大東(1~11)、南宮(1~11)
6	宮塚公園仮設	宮塚町95	上宮川、宮塚、若宮、宮川
7	小槌幼稚園	打出小槌町2	桶、打出春日、打出小槌
8	翠ヶ丘集会所	翠ヶ丘町9-15	翠ヶ丘、親王家
9	岩園幼稚園	岩園町24-3	六龍荘、剣谷、岩園
10	大原老人憩の家	大原町23-1	東山、大原
11	山手幼稚園	東芦屋町6-10	奥山、山手、東芦屋、城山
12	西山幼稚園	西山町22-15	山芦屋、西山、三条
13	崇信幼稚園	松ノ内町1-3	船戸、松ノ内、月若、西芦屋、三条南
14	市民会館	業平町8-24	業平、前田、清水
15	精道幼稚園	川西町11-10	川西、津知、平田北
16	打出集会所	南宮町15-9	大東(12~18)、南宮(12~18)
17	朝日ヶ丘幼稚園	朝日ヶ丘町10-3	朝日ヶ丘
18	潮見小学校	潮見町1-2	新浜、浜風、高浜、若葉、緑、潮見
19	奥池仮設	奥池南町1-1538	奥池、奥池南

第2回芦屋市明るい選挙推進大会

●とき：10月8日(金)午後1時30分～3時30分
 ●ところ：市民センター301室
 ●内容：講演「オリンピックへの道」 講師：村社講師(第11回)

問合せ

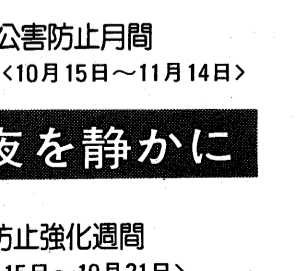
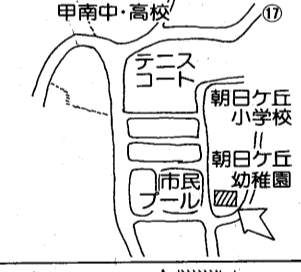
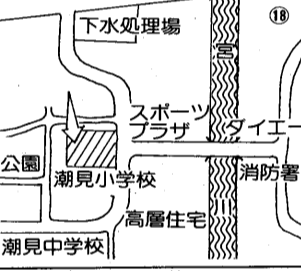
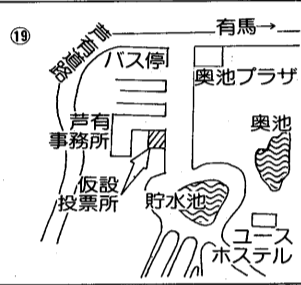
●芦屋市選挙管理委員会(精道町7番6号 市役所3階、☎2121内線531、532)へ

選挙人名簿の縦覧

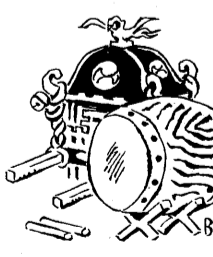
●縦覧期間：10月6日～7日、午前8時30分～午後5時
 ●場所：選挙管理委員会(市役所3階)
 ●録画面上映

選挙啓発ポスター展

●期間：10月11日(月)まで
 ●ところ：市民センター空中通路



秋まつり



■山之町だんじり巡行
 ●16日(土)：山芦屋会館9時→市役所10時→三八・本通り商店街→山芦屋会館12時、同13時→芦屋神社15時→山芦屋会館17時、同18時→山芦屋・西山一円→山芦屋会館21時、(17日)山芦屋会館9時→宮塚公園10時30分(山之町、西之町、打出天神社のだんじり3台が集合)→日吉神社12時、同13時→三条八幡神社14時30分→山芦屋会館17時、同18時→山芦屋・西山一円→山芦屋会館21時
 ●西之町だんじり巡行
 ●16日(土)：上芦屋郵便局9時→市役所10時→三八・本通り商店街→上芦屋郵便局12時、同13時→月若・西芦屋一円→上芦屋郵便局17時、同18時→国鉄芦屋駅前19時→上芦屋郵便局21時、(17日)上芦屋郵便局9時→宮塚公園10時30分→上芦屋郵便局12時、同13時→国鉄芦屋駅前→上芦屋郵便局17時、同18時→山芦屋・西山一円→上芦屋郵便局21時
 ●打出天神社だんじり巡行
 ●17日(日)：打出天神社8時→宮塚公園10時30分→宮川橋12時30分→浜打出橋13時30分→打出浜公園15時→大東橋17時→南宮浜公園18時→阪神打出駅20時→打出天神社21時30分
 ●打出天神社4町連合(打出春日、打出打出小槌、若宮)子ども梅みこし巡行
 ●17日(日)：打出天神社9時→各町内一円→打出天神社11時40分(雨のときは24日)
 ●東南会子ども梅みこし巡行
 ●17日(日)：打出浜小学校10時→打出天神社10時30分→南宮浜公園11時→打出浜小学校12時→芦屋第11コーポラス前庭14時→打出浜小学校15時(雨の時は24日)
 ●浜町子ども梅みこし・梅みこし巡行
 ●17日(日)：打出天神社9時30分→第10コーポラス10時20分→打出浜公園12時
 ●南宮町子ども梅みこし・梅みこし巡行
 ●17日(日)：南宮公園9時→打出天神社10時→南宮一円→南宮公園13時
 ●西蔵町子ども梅みこし
 ●17日(日)：宮川小学校9時30分→大山工業所前10時→浜打出橋10時30分→栗井宅前11時20分

下水処理場の水質試験結果

採水日	昭和57年8月23日		昭和57年9月6日		活性汚泥法処理による基準
	流入下水	処理水	流入下水	処理水	
項目	は	れ	く	もり時々雨	
気温(℃)	30.5		27.0		
検水名	流入下水	処理水	流入下水	処理水	
水温(℃)	25.0	25.0	24.5	25.2	
P H	7.1	6.7	7.1	7.0	5.8~8.6
S S (mg/l)	92	1	100	2	70以下
B O D (mg/l)	147	5.2	135	5.6	20以下
大腸菌群数(コ/㎡)	43,000	0	10万以上	0	3,000以下
備考	前々日はれ	前日はれ	前々日はれ	前日はれ	

街や自然の美観を大切に

公園・道路・側溝・河川など身近かなところの清掃にご協力ください。



〈環境美化の日〉 10月31日(日)

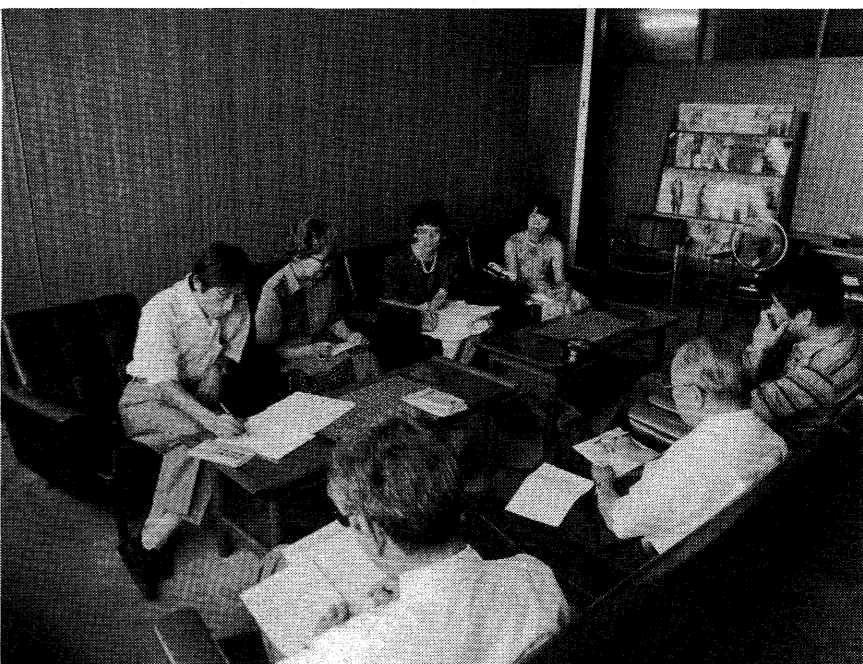
自動車公害防止月間

〈10月15日～11月14日〉

週末の夜を静かに

自動車公害防止強化週間

〈10月15日～10月21日〉



子育ての柱立て

司会 今日二十歳代から六十歳代までの各年代のかたにお集まりいただきました。それぞれ立脚で、ご自分の家庭のことで話していただきます。今日の話し合いです。今日は、子育ての柱を立ててお話をしたいと思います。

中村 私は子どもの時は、祖母の家庭で育ちました。母が専業主婦で、父がサラリーマンで、兄弟三人で育ちました。父が専業主婦で、母がサラリーマンで、兄弟三人で育ちました。

子育てに自信を

井上 食育のことに一生懸命に生きています。食育は、生きていくうえで最も大切なことだと思っています。食育は、生きていくうえで最も大切なことだと思っています。

個性を伸ばすこと

新野 母が今の私の成長に悩んでいます。子どもは個性を持って生まれてくるので、親はそれを伸ばすことが大事だと思っています。

子育ての理想をどこにおくか

司会 理想と現実との調和がむずかしいところですね。子育ては理想だけではできません。現実と理想の調和が大切です。

三代目をどう育てるか

中村 三代目をどう育てるか、親の役割はますます重要になってきています。三代目を育てるには、親の役割がますます重要になってきています。

祖父母・父母・子ども(孫)のかかわりあい

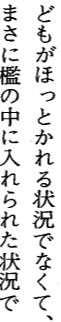
田所 祖父母、父母、子どもがそれぞれ役割を持って育ちあうことが大切です。祖父母、父母、子どもがそれぞれ役割を持って育ちあうことが大切です。

子育ての理想を

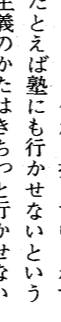
中村 子育ての理想は、子どもが自立して生きていけることです。親は子どもを自立させることが目標です。



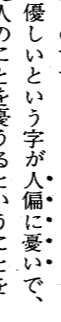
井上 敬明さん



新野 郁子さん



田所 俊三さん



中村 厚子さん

井上 食育のことに一生懸命に生きています。食育は、生きていくうえで最も大切なことだと思っています。食育は、生きていくうえで最も大切なことだと思っています。

新野 母が今の私の成長に悩んでいます。子どもは個性を持って生まれてくるので、親はそれを伸ばすことが大事だと思っています。

中村 私の子供は、もう十歳になりました。子育ては大変ですが、子供は成長しています。子育ては大変ですが、子供は成長しています。

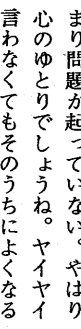
田所 祖父母、父母、子どもがそれぞれ役割を持って育ちあうことが大切です。祖父母、父母、子どもがそれぞれ役割を持って育ちあうことが大切です。

中村 三代目をどう育てるか、親の役割はますます重要になってきています。三代目を育てるには、親の役割がますます重要になってきています。

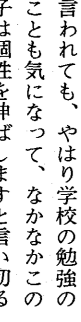
司会 理想と現実との調和がむずかしいところですね。子育ては理想だけではできません。現実と理想の調和が大切です。

新野 私、時を過ごしていると、子どもは成長しています。親は子どもを自立させることが目標です。

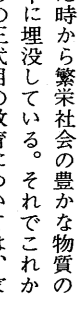
中村 子育ての理想は、子どもが自立して生きていけることです。親は子どもを自立させることが目標です。



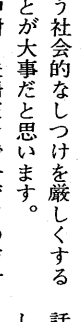
井上 敬明さん



新野 郁子さん



田所 俊三さん



中村 厚子さん

市営住宅入居ご希望のかたは

住宅困窮者登録を

今回の登録は、昭和五十八年四月以降に空居住宅ができた時、困窮度の高いかたから住宅のあつ旋をするためのもので、入居日、団地名、戸数等は未定です。前回は登録されたかたも、新たに登録をしなれば入居資格がなくなり、格がなくなりますのでご注意ください。

労政コーナー

市経済課(☎2121)へ

離職者生活安定

資金特別貸付

会社の倒産等による、やむを得ず離職されたかたのために、生活安定資金を融資しています。

●融資額：三十万円以内

●利率：年三パーセント

●償還期間：二年以内

●対象：雇用保険が終了して三か月以内で自己の責任によらない離職などの要件がいます。

兵庫県勤信協

生活ローン融資

労働組合のない事業所で働く人労働組合のない事業所で働く人

都市計画(用途地域)

変更案の閲覧

良好な土地利用を実現するために、都市計画で定める市街化区域内の用途地域の見直しを進めてきましたが、このたび、変更案を作成しましたので、昭和五十七年十月十九日から十一月一日まで市役所三階都市計画課で閲覧に供します。

意見書を市長に提出することができますので、意見、要望のあるかたは、十一月一日までに文書にして、市都市計画課(☎2121)へ提出してください。

勤労者住宅資金貸付

勤労者のマイホームづくりを進めるため、中小企業の従業員に「住宅資金」の融資を行なっています。

●融資額：五百五十万円以内

●利率：年七・二パーセント

●償還期間：十五年以内

●対象：中小企業に三年以上勤務していることなどの要件が必要です。

中高年齢者の求人

の求人

職業安定所では十月十五日中高年齢者(四十五歳以上の男子)の集団選考会を計画しています。求人者予定しておられる事業所は、この機会にぜひ参加してください。

●対象：参加を希望される事業所は、西宮公共職業安定所(☎0798-71-3721) 中高年齢者担当窓口へご連絡ください。

守られていますか

最低賃金制度

労働者の賃金の最低限度が定められており、使用者は定められた最低限度を上回る賃金を支払うことが法律で義務づけられています。

●対象：現在一日：三千二百五十円、一時間：四百三十三円(精、皆動手当・家族手当・通勤手当は含みません)。以上支払う義務があります。

中小企業の従業員に退職金を

中小企業の従業員が安定して働き、退職金を確実に支払うことができるようにする制度があります。

●この制度は法律によって定められ、国の補助も出されて運営されており、次の特色があります。

①月々わずかな掛金で将来多額の退職金を確保できます。

②退職金は、退職したとき、一括して支払われます。

③退職金は、遺族に引き継がれます。

④退職金は、税金が優遇されます。

⑤退職金は、貸付金として使えます。

⑥退職金は、相続税が軽減されます。

市立芦屋病院 外来初診者のご案内

外来初診受付時間一覽表

Table with columns for 時間 (Time), 科目 (Department), and 午後 (Afternoon). Rows include 内科 (Internal Medicine), 小児科 (Pediatrics), 外科 (Surgery), etc.

技能検定試験のご案内

技能試験は、職業訓練法に基づいて行なわれる国家試験で、合格された技能士は、二級の認定、評価がされます。

●対象：中小企業に三年以上勤務していることなどの要件が必要です。

●会場：尼崎市立労働福祉会館

●日時：十月二十一日(木) 午前十時～午後三時

●問合せ：阪神東区局労政課(☎06-481-7641)へ

燃えないゴミの収集

燃えないゴミの収集は、紙くず、プラスチック、ガラス、陶器のわらわら物(三輪車やテレビより大きい物は大型ゴミ)等は、午後0時30分までにステーションへ、灰は湿らせてステーションへ出してください。

●火曜日の収集地区：阪急線と国鉄線の間の各町と奥池町、奥池南町、前田町、清水町

●水曜日の収集地区：国鉄線と国道43号線の間の各町(前田町、清水町を除く)

●木曜日の収集地区：阪急線以北の各町(奥池町、奥池南町を除く)

●金曜日の収集地区：芦屋浜住宅団地を除く国道43号線以南の各町

●11月の収集予定 朝日ヶ丘

●11月の収集予定 朝日ヶ丘

●11月の収集予定 朝日ヶ丘

会と心



ルナ・ホール(予定)

●大ホール：6日(水)19時：ハンズカンパニーアリアیتال(S席3000円、A席2500円、B席2000円) 7日(木)19時：木村美子ピアノリサイタル(前売、当日共15000円) 8日(金)19時：音・環境・科学に関する複数のプロジェクト(前売、当日共15000円) 9日(土)15時：立聖館学院フェスティバル(無料) 10日(日)14時：真梨色ケイとマリリンのジョイントジャズコンサート(前売、当日共23000円) 11日(月)14時：モダンダンス発表会(無料) 12日(金)10時：映画「教育は死なず」(500円) 13日(土)10時：講演「現代っ子の行動と家庭の教育」(入場整理券) 17日(日)10時：民謡おさららい会(無料) 20日(水)10時：老人福祉大会(関係者) 23日(土)17時30分：劇団青い森第3回公演「思い出のチエロ」(前売おとな1600円、中高生1200円、当日おとな2000円、中高生1500円) 24日(日)10時：三曲協会演奏会(無料) 29日(金)14時②17時30分：おかげさまでマナナメーラは3年目の秋(木)ノマナナメーラ(整理券) 30日(土)10時：第11回芦屋市吟詠剣詩舞連盟合同発表会(無料) 31日(日)14時：フレッシュ名曲コンサート(前売一般1200円、高校生以下800円、当日一般1500円、高校生以下1000円) 11月1日(月)12時：芦屋市民民謡大会(無料) 3日(水)13時：素人演芸会(無料) 4日(木)18時30分：そばとちまみ公演「熱海連続殺人事件」(有料) 6日(土)13時：「コンピューター・サイエンス・エレクトロニクスと音楽」(実演のみ10000円) 7日(水)13時：「環境と音楽」(実演のみ10000円) 24日(日)13時：あしや民謡発表会(無料) 30日(土)14時②19時、31日(日)13時：劇団ふおむ公演「1軒の家」1本の樹、1人の息子(前売おとな1400円、中高生1000円、当日おとな1500円、中高生1000円)

アシヤ・ミ

コンサート

●日時：10月15日(金)19時

●会場：市民センター音楽室

●内容：オーボエ独奏

●出演：オーボエ 辻野宏一、ピアノ 山鹿その

●費用：2000円(3か月分)

●日時：10月18日(月)11月13日(土)、平日、9時、16時、日曜、祝日、9時、17時

●会場：芦屋公園

●展示品：大菊、盆栽、懸崖菊など30鉢

●問合せ：経済課農林係(☎2121) 121内線335

●日時：10月11日(月)10時～15時

●会場：芦屋市商工会館前公園

●内容：商品は善意で寄贈いただいた未使用の家庭用品、衣料品などを中心としたもので売上金は全額芦屋市社会福祉協議会に寄付し役立てさせていただきます。

第2回あしや写真教室

●日時：11月10日(水)12月9日(水)、毎週水曜日13時～15時(12回)

●会場：市民センター

●定員：40人(先着順、初心者歓迎)

●講師：芦屋市美術協会会員

●受講料：6000円(一括前納)

●申込み・問合せ：往復ハガキで市民センター(業平町8-24 ☎4995)へ

菊花展覧会

●日時：10月18日(月)11月13日(土)、平日、9時、16時、日曜、祝日、9時、17時

●会場：芦屋公園

●展示品：大菊、盆栽、懸崖菊など30鉢

●問合せ：経済課農林係(☎2121) 121内線335

チャリティバザー

●日時：10月11日(月)10時～15時

●会場：芦屋市商工会館前公園

●内容：商品は善意で寄贈いただいた未使用の家庭用品、衣料品などを中心としたもので売上金は全額芦屋市社会福祉協議会に寄付し役立てさせていただきます。

●問合せ：芦屋市商工会青年部(☎2071)

手つむぎ

●日時：10月24日(日)13時～17時

●会場：体育館・青少年センター

●対象：小学校4年～6年生30人

昭和57年度 芦屋市民文化祭参加

第8回公民館映画会

「にんげんをかえせ」・「予言」 10フィート運動映画

●日時：10月27日(水) 1回目 14:00～ 2回目 19:00～

●会場：市民センター音楽室

現代っ子の行動と家庭の教育

●日時：10月16日(土)10:00～

●会場：ルナ・ホール

●講師：若林繁太氏「教育は死なず」原作者 現職ノ井旭高等学校長

●入場方法：整理券が必要ですが(各学校PTAに申し込んでください)

映画 教育は死なず

＜出演＞ 江利チエミ、長門裕之 外

●日時：10月15日(金) ①10:00～ ②14:00～ 16日(土) ①14:00～ ②18:30～

●会場：ルナ・ホール ●入場料：500円 ●発売所：各学校PTA・市民センター・市内各集会所

講演

●主催：芦屋市教育委員会・芦屋市PTA協議会

●お問い合わせ：市民センター文化事業係(☎4995)

昭和57年度

芦屋市民文化祭

Table with columns: 開催日時, 催し物名(入場料), 連絡先. Lists various cultural events like '映画と講演会', '民謡おさらい会', '芦屋市老人クラブ連合会' etc.

Table with columns: 開催期間, 催し物名, 連絡先. Lists art exhibitions like '造花を楽しむ会', 'アシヤフオクラブ展', '芦屋手工芸展' etc.



トレーニング 教室受講者募集. Information about training classes and enrollment.

剣道会員募集. Information about joining a kendo club.

パドミントン会員募集. Information about joining a badminton club.

クラブ新会員募集. Information about joining a club.

やさしい記帳説明会. Information about a bookkeeping seminar.

本校(以上)の健康なため50歳まで. Health-related information for school members.

一潮見教室. Information about a 'Utsukushi Classroom'.

芦屋ヘルスクラブ. Information about a health club.

コミニティ・スクール運動会. Information about a community school sports day.



第35回市民体育祭. Advertisement for the 35th City Sports Meeting, including details on dates and activities.

県民健康マラソン大会. Advertisement for the Prefectural Health Marathon, including details on routes and participants.

エアロビクス運動講習. Advertisement for an Aerobic exercise training course, including details on the instructor and location.

ゲートボール講習会. Advertisement for a Gateball training course, including details on the instructor and location.

あしや村を閉村. Notice about closing the 'Ashiya Village' outdoor activity center.

国際実験音楽展. Advertisement for an International Experimental Music Exhibition, including dates and themes.

熱海殺人事件. Advertisement for a play titled 'The Heat Sea Murder Case' by the 'Sotoba Komachi' theater group.

10月の

検診だより

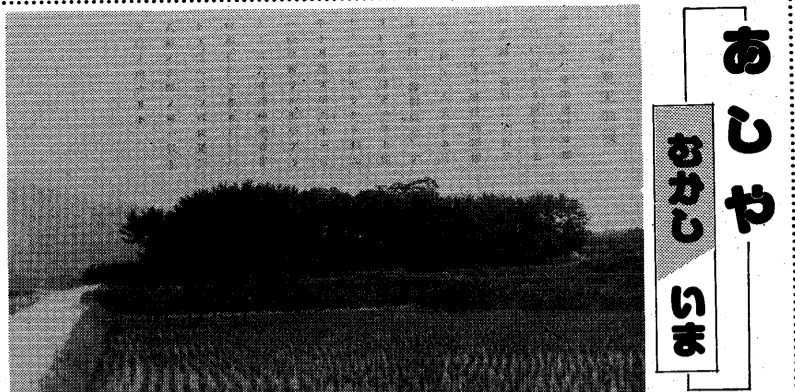
保健センター（芦屋警察北へ100m）☎31-1586
県保健所（業平橋東へ100m）☎32-0707

※会場をまちがわないようにご注意ください。
※車でのご来場は、ご注意ください

▶10月5日～11月10日◀

内容	日程	受付時間	場所	対象	備考
3か月児健康診査 (股関節脱臼検診併設)	14	13:30～14:30	県保健所	満3か月から満4か月児まで	母子健康手帳持参
1歳6か月児健康診査	21	13:00～14:00	保健センター	昭和56年3月16日～4月15日生まれ	母子健康手帳持参
3歳児心の検診	5、12、19、26 11/9、11/2	9:00～9:30 10:00～10:30	県保健所	3歳0か月児 指定日時に合わせて受診してください。	母子健康手帳持参
3歳児健康診査	28	13:30～14:30	県保健所	3歳1か月児	母子健康手帳持参
乳幼児歯磨き教室	7、11/4	13:00	県保健所	主として1歳6か月児	母子共歯ブラシ、コップ持参
乳幼児精神衛生相談 (予約制)	5、11/2	13:30～14:30	県保健所	乳幼児	母子健康手帳持参
ツベルクリン反応検査	11/8	14:00～15:30	保健センター	3か月～4歳未満児	母子健康手帳持参
ツベルクリン反応判定・BCG接種	6、11/10	14:00～15:30	保健センター	BCG接種は、ツ反判定が陰性のかた	母子健康手帳持参
妊婦健康相談	8、15、22、29 11/5	9:00～10:30	県保健所	妊婦	母子健康手帳持参
母親学級	13、20	12:45～16:00 12:45～16:00	保健センター	妊産婦	母子健康手帳持参 テキスト代 250円
家族計画相談	7、14、28、 11/4	13:30～14:30	県保健所	希望者	優生保護・受胎調節の相談
結核検診	16、23、30	9:00～11:00	保健センター	16歳以上	胸部レントゲン
循環器検診	16、23、30	9:00～11:00	保健センター	40歳～64歳	血圧測定、尿検査
胃の検診(予約制)	5、7、9、12 14、21、25、26、28 11/1、11/2、11/4 11/8	9:30～10:30	保健センター	35歳以上、血族にがん患者がある場合は30歳以上 予約は保健センターへ	胃部レントゲン 900円
乳がん検診	随時	医療機関 (診療時間内)	検診受託医療機関	30歳以上の婦人 直接医療機関へ	300円
子宮がん検診 (予約制)	20	医療機関、診療時の午前中	検診受託医療機関	30歳以上の婦人 受診券は保健センターへ	1,000円
一般健康相談 (健康づくりビデオ上映)	8、15、22、29 11/5	9:00～10:30	県保健所	希望者 車いすのかたは、あらかじめご連絡ください	診察、血圧測定、各種検査、X線撮影、心電図等
健康相談	16、23、30	9:00～11:00	保健センター	希望者	血圧測定、尿検査
精神衛生相談 (予約制)	21	9:30～10:30	県保健所	希望者	ノイローゼ等 専門医による相談
歯の衛生相談	7、11/4	14:00～14:30	県保健所	乳幼児、妊婦および一般のかた	検診と相談
外科整形相談 (予約制)	7、11/4	13:30～14:30	県保健所	希望者	腰痛、関節痛等 専門医による相談
検便・水質検査	6、13、18、20、25 27、11/1、11/8 11/10	9:00～12:00	県保健所	希望者	特殊項目水質検査は第1、第3月曜日のみ
献血	15 30	10:00～16:00	市役所北側 派タイエ前	16歳～64歳	
健康チェック (予約制)	申込み多数のため11月以降になります	9:30～10:30	保健センター	35歳以上	ドッグ式検査10項目 5,000円

健康づくりビデオコーナー…県保健所2階の待合コーナーに設置しました。利用時間は、毎週金曜日9時から12時です。10月の番組は「セルフ・ヘルス・チェック」「あなたもタバコがやめられます」「動脈硬化と食事」外



阿保親王塚

翠ヶ丘町にある芦屋十景のひとつ、阿保親王塚は、平城天皇の皇子、阿保親王がまつられていたとの伝承をもつ古墳で、周囲350m、面積400㎡の方形の区画の中に、直径36m、高さ3mの円墳があり、現在宮内庁に管理されている。

江戸時代の古い記録「親王寺縁起」によると、「東西堀をかまえ、その中に御廟あり、金銀金具、七宝の珠玉等今に出るなり」と記されており、また、そのころの絵図をみると、緑樹におおわれた親王塚の墳丘を中心に、周辺は田畑と池と松林が描かれていた。

大正6年(1917年)、朝日新聞に連載された「山陽行脚」にも、アメリカの人類学者、エフ・スタールが阿保親王塚を訪れ、赤黒い松の幹と白色の御影石(全垣と彫石)との色彩の配合がほろほろと、静かな落ちつきを見せると、紹介している。

上の写真からも、古墳にそって丘陵上をひろがる田畑に囲まれた美しい親王塚の自然林の全容が見られます。

このあたりは、大正末期から昭和初期にかけて、ようやく住宅が点在するようになり、戦前にはまだたんぼや池も多々、カエルや魚・虫・植物など自然の宝庫であったようである。

たしかに阿保親王塚は、今も四季を通じて、やすらぎの場として親しまれていますが、戦前にはまだたんぼをくわへてみますと、親王塚の森を残して美に多くの利用が分布し、塚の全容を眺望する景観は、都市化のなかで見られなくなりました。

健康

小児マヒ(ポリオ) ワクチン

●対象：昭和56年8月1日～57年7月31日生まれの乳幼児と今までに、2回の服用を受けていない48か月までの幼児

●日程・会場：11月1日(月) 岩園幼稚園、12日(金) 山手幼稚園、17日(水) 宮川幼稚園、26日(金) 潮見幼稚園、30日(火) 保健センター

●注意：当日は必ず体温をはかり「芦屋市予防接種券(つり)」にある申込書に記入してください。熱のある場合、下痢または内臓の悪い症状のある場合は、かかりつけの医師か会場の医師にご相談ください。しかし、BCG



接種後1か月、その他の予防接種後2週間を経過してない日と服用できません。必ず当日は母子健康手帳を必ず持参してください(586)。会場である幼稚園への直接電話は固くおこ

インフルエンザ 予防接種

●対象：満3歳以上で、保育所、幼稚園、小・中学校の児童、生徒

●日程・会場

11月2日	岩園幼稚園
11月9日	山手幼稚園
11月16日	宮川幼稚園
11月24日	潮見幼稚園
12月1日	保健センター
12月8日	山手幼稚園
12月15日	宮川幼稚園
12月22日	潮見幼稚園
12月29日	保健センター

●問合せ：保健センター(☎586) 会場である幼稚園への直接電話は固くおこ

市民検診

●対象：市内を巡回して健康保持のため年に1度はぜひ検診を受けましょう。

●日時・場所

10月7日(木)	日吉神社前(津知町6-9)
10月14日(木)	岩園幼稚園(岩園町24-3)
10月21日(木)	ともし(15時30分～9日)ロイズハイム(東山町1-12)
10月28日(木)	外国語研究所前(東山町1-12)

●検診内容

- 胸部レントゲン：着脱しやすい衣服を着用し、装身具などはつけておきましょう。
- 尿検査：糖尿病の早期発見に役立っているため、前日の夕食後2時間ごろに採尿し、よく洗ったビンに入れて持参ください。
- 血圧測定
- その他必要に応じて相談や事後指導を行なっています。また、保健センターでは、土曜日午前中に胸部レントゲンを実施していますのでご利用ください。

●問合せ：保健センター(☎586)

健康メモ

スポーツと食欲

秋は運動会やスポーツが盛んに行なわれ、食欲も増す季節です。しかし、自然のみのりも満喫したいので、運動量が増すことにより、食欲もおお盛んになり、その増しおは、必ずしも比例しません。例えば、10分間のウォーキングで消費するエネルギーは、くりまんじゅうの3分の1にすぎません。

秋は運動会やスポーツが盛んに行なわれ、食欲も増す季節です。しかし、自然のみのりも満喫したいので、運動量が増すことにより、食欲もおお盛んになり、その増しおは、必ずしも比例しません。例えば、10分間のウォーキングで消費するエネルギーは、くりまんじゅうの3分の1にすぎません。

10月 昭和57年度第2回集合注射日程表

時間	10:00～11:30	13:30～15:00
6日(水)	山芦屋町12番11号中山宅西側	川西公園
7日(木)	芦屋神社東公園	岩園保育所東側
8日(金)	打出浜公園	竹園集会所東側
12日(火)	松ノ内公園	大東公園
13日(水)	宮家公園	山手幼稚園前
14日(木)	奥池/ハイランドバス停(10:00～10:40) 奥池バス停(10:50～11:30)	芦屋病院西口バス停前
15日(金)	阿保親王塚南側	松浜町3番11号元芦屋駐在所あと

狂犬病予防注射を実施

生後3か月以上の犬は、必ず年1回の登録と年2回(春と秋)の狂犬病予防注射を受けるように、法律で定められています。

●日程…右表のとおり(小雨決行)
●費用…1,660円(予防注射)、2,100円(登録手数料)
●お願い…かみ癖のある犬には口輪を、登録後は首輪に登録証と注射済票のメダルをつけましょう
●問合せ…衛生総務課(☎2121内線352)または、芦屋保健所(☎0707)

日直医師

9:00
17:00

10月10日(日)	山田医院(内科)南宮町11-16(精道中学校西すく)
11日(月)	富永医院(外科)若宮町6-7(阪神打出駅西側約150メートル)
17日(日)	宮本医院(産婦人科)吳川町15-23(阪急バス吳川町バス停南100メートル)
24日(日)	甲陽病院(産婦人科・内科)松ノ内町3-2(国鉄芦屋駅西約200メートル)
31日(日)	福田医院(内科)大原町18-16(コープあしや北東約200メートル)
11月3日(水)	石井医院(内科)西山町11-17-202(阪急芦屋川駅北すく)